



DIÖZESE
INNSBRUCK

Digitales Archiv

Gedanken zu einem Kerzenständer wie Kirche in St. Jean - Saverne -Elsass

Juni 1985

Digitales Archiv

Shelf Mark: 1.3.1.56.9

CC-BY-NC-ND-Lizenz (4.0)

Creative Commons Namensnennung - Nicht kommerziell - Keine Bearbeitung 4.0 International Lizenz

[urn:nbn:at:at-dai-38167](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:at:at-dai-38167)



Juni 1985

DER BISCHOF VON INNSBRUCK

Vorschlag für Kerzenständer in der Kirche (St. Jean - Saverne , Alsace)

Seigneur,
 que ce cierge que je fais bruler
 soit lumiere
 pour que tu m'eclairée
 dans mes difficultes et mes decisions,
 qu'il soit feu,
 pour que tu brules en moi tout'egoisme , orgueil et impurete ,
 qu'il soit flamme
 pour que tu rechauffes mon coeur
 et m'apprennes aä aimer.
 Seigneur,
 je ne peux rester longtemps dans ton eglise.
 En laissant bruler ce cierge c'est un peu de moimeme
 que je veux te donner;
 aide- moi a prolonger ma priere dans les activites de ce jour....

Herr, diese Kerze , die ich hier anzünde ,
 soll ein Licht sein , durch das Du mich erleuchtest
 in meinen Schwierigkeiten und in meinen Entscheidungen.
 Es soll ein Feuer sein ,
 durch das Du in mir allen Egoismus, allen Stolz und alle Unreinheit verbrennst,
 durch das Du mein Herz erwärmst und mich lieben lehrst.
 Herr,
 Ich kann nicht lange in Deiner Kirche weilen .
 Mit dem Brennenlassen dieses Lichtes soll ein Stück von mir selbst hier bleiben,
 das ich Dir schenken möchte.
 Hilf mir , mein Gebet im Tun und in der Arbeit dieses Tages fortzusetzen....

1.3.1.56.9



DER BISCHOF VON INNSBRUCK

Vorschlag für Tafel am Eingang der Kirche (wo wir jetzt vielleicht nur den Hinweis auf würdige Kleidung hängen habne)

Pour vous qui passez ,
il est important que cette eglise
ne soit pas seulement admirée mais habitée :
Il est là là , qui vous attend .

Touristes , mais , gens de tous pays ,
soyez ici chez vous .
C'est la maison d'un peuple
qui se rassemble à la table de Dieu .
Il est là pour vous qui passez ,
pour vous qui priez .

~~Vielleicht ist es für Sie , die Sie diesen Raum betreten , wichtig zu wissen ,
diese Kirche ist nicht nur ein Gegenstand der Bewunderung -
sie ist bewohnt.~~

Vielleicht ist es für Sie , die Sie diesen Raum betreten , wichtig zu wissen :
Diese Kirche ist nicht nur ein Gegenstand der Bewunderung -
sie ist bewohnt.

ER , der Sie erwartet , ist hier .

Gäste , Freunde , Menschen aus allen Ländern der Erde,
versuchen Sie doch , in diesem Raum ein wenig zu sich zu kommen,
und fühlen Sie sich zu Hause.
Hier ist das Haus eines Volkes , das sich um den Tisch Gottes versammelt .
Er ist hier , und Er ist für sie alle da ,
die da vorbeikommen und die hier beten ...